

I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné

NARIADENIA

Nariadenie Komisie (ES) č. 1201/2008 z 3. decembra 2008, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 1

★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1202/2008 z 2. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje zákaz výlovu mieňovcov rodu *Phycis* vo vodách Spoločenstva a vo vodách zón VIII a IX, ktoré nespadajú pod suverenitu alebo jurisdikciu tretích krajín, plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Portugalska 3

★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1203/2008 z 2. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje zákaz výlovu tresky škvrnitej v zóne IV; vo vodách ES zóny IIa; v časti zóny IIIa, ktorá nie je súčasťou oblastí Skagerrak a Kattegat plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Francúzska 5

★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1204/2008 z 3. decembra 2008 o zápise niektorých názvov v Registri zaručených tradičných špecialít ustanovenom nariadením Rady (ES) č. 509/2006 o zaručených tradičných špecialitách z poľnohospodárskych výrobkov a potravín (kodifikované znenie) ⁽¹⁾ 7

★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1205/2008 z 3. decembra 2008, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES, pokiaľ ide o metaúdaje ⁽¹⁾ 12

Nariadenie Komisie (ES) č. 1206/2008 z 3. decembra 2008, ktorým sa stanovuje koeficient pridelenia na vydávanie dovozných povolení požadovaných od 24. do 28. novembra 2008 na produkty odvetvia cukru v rámci colných kvót a preferenčných dohôd 31

II Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné

ROZHODNUTIA

Komisia

2008/902/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie zo 7. novembra 2008, o nezaradení napropamidu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a odobratí povolení na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce túto látku [oznámené pod číslom K(2008) 6281] ⁽¹⁾.....** 35

Poznámka pre čitateľa (pozri vnútornú stranu zadnej obálky)



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1201/2008

z 3. decembra 2008,

ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

keďže:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2007 z 21. decembra 2007, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v sektore ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 138 ods. 1,

V súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní sa nariadením (ES) č. 1580/2007 ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanoví paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XV k uvedenému nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 138 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 4. decembra 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. decembra 2008

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 350, 31.12.2007, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	IL	254,9
	MA	58,8
	TR	71,4
	ZZ	128,4
0707 00 05	JO	167,2
	MA	59,1
	TR	82,7
	ZZ	103,0
0709 90 70	JO	230,6
	MA	71,6
	TR	110,4
	ZZ	137,5
0805 10 20	BR	44,6
	MA	76,3
	TR	79,0
	UY	34,6
	ZA	43,5
	ZW	30,8
	ZZ	51,5
0805 20 10	MA	61,9
	TR	65,0
	ZZ	63,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	62,9
	HR	49,2
	IL	74,6
	TR	58,9
	ZZ	61,4
0805 50 10	MA	64,0
	TR	62,8
	ZA	79,4
	ZZ	68,7
0808 10 80	CA	89,4
	CL	64,2
	CN	71,8
	MK	33,4
	US	109,3
	ZA	113,0
0808 20 50	ZZ	80,2
	AR	73,4
	CL	48,4
	CN	81,3
	TR	103,0
	US	142,2
	ZZ	89,7

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1202/2008**z 2. decembra 2008,****ktorým sa ustanovuje zákaz výlovu mieňovcov rodu *Phycis* vo vodách Spoločenstva a vo vodách zón VIII a IX, ktoré nespádajú pod suverenitu alebo jurisdikciu tretích krajín, plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Portugalska**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 26 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky v oblasti rybolovu⁽²⁾, a najmä na jeho článok 21 ods. 3,

keďže:

- (1) V nariadení Rady (ES) č. 2015/2006 z 19. decembra 2006, ktorým sa na roky 2007 a 2008 ustanovujú rybolovné možnosti pre rybárske plavidlá Spoločenstva, pokiaľ ide o niektoré zásoby hlbokomorských rýb⁽³⁾, sa ustanovujú kvóty na roky 2007 a 2008.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa lovom zo zásoby uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo plavidlami zaregistrovanými v tomto členskom štáte vyčerpala kvóta pridelená na rok 2008.

- (3) Je preto nevyhnutné zakázať lov z tejto zásoby, ako aj ponechávanie úlovkov z nej na palube, prekládku a vykládku,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Vyčerpanie kvóty**

Rybolovná kvóta pridelená na rok 2008 členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu zo zásoby uvedenej v tejto prílohe sa považuje za vyčerpanú od dátumu uvedeného v tejto prílohe.

Článok 2**Zákazy**

Lov zo zásoby uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v tejto prílohe alebo plavidlami zaregistrovanými v tomto členskom štáte sa zakazuje od dátumu uvedeného v tejto prílohe. Po tomto dátume sa zakazuje úlovky ulovené týmito plavidlami ponechávať na palube týchto plavidiel, prekladať alebo vykladať.

Článok 3**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. decembra 2008

Za Komisiu

Fokion FOTIADIS

generálny riaditeľ pre námorné záležitosti a rybné hospodárstvo

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 384, 29.12.2006, s. 28.

PRÍLOHA

č.	09/DSS
Členský štát	PRT
Zásoba	GFB/89-
Druh	Mieňovce rodu <i>Phycis</i> (<i>Phycis blennoides</i>)
Oblasť	vody Spoločenstva a vody zón VIII a IX, ktoré nespádajú pod suverenitu alebo jurisdikciu tretích krajín
Dátum	9.10.2008

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1203/2008**z 2. decembra 2008,****ktorým sa ustanovuje zákaz výlovu tresky škvrnitej v zóne IV; vo vodách ES zóny IIa; v časti zóny IIIa, ktorá nie je súčasťou oblastí Skagerrak a Kattegat plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Francúzska**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 26 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 21 ods. 3,

keďže:

- (1) V nariadení Rady (ES) č. 40/2008 zo 16. januára 2008, ktorým sa na rok 2008 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje ⁽³⁾ obmedzovanie úlovkov, sa ustanovujú kvóty na rok 2008.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa lovom zo zásoby uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v tejto prílohe alebo plavidlami zaregistrovanými v tomto členskom štáte, vyčerpala kvóta stanovená na rok 2008.

- (3) Je preto nevyhnutné zakázať lov z tejto zásoby, ako aj ponechávanie úlovkov z nich na palube, ich prekládku a vykládku,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Vyčerpanie kvóty**

Rybolovná kvóta pridelená na rok 2008 členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu zo zásoby uvedenej v tejto prílohe sa považuje za vyčerpanú od dátumu uvedeného v tejto prílohe.

Článok 2**Zákazy**

Lov zo zásoby uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v tejto prílohe alebo plavidlami zaregistrovanými v tomto členskom štáte sa zakazuje od dátumu uvedeného v tejto prílohe. Po tomto dátume sa zakazuje tieto úlovky ulovené týmito plavidlami z tejto zásoby ponechávať na palube, prekladať alebo vykladať.

Článok 3**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. decembra 2008

Za Komisiu

Fokion FOTIADIS

generálny riaditeľ pre námorné záležitosti a rybné hospodárstvo

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 19, 23.1.2008, s. 1.

PRÍLOHA

č.	61/T&Q
Členský štát	FRA
Zásoba	COD/2A3AX4
Druh	Treska škvrnitá (<i>Gadus morhua</i>)
Oblasť	zóna IV; vody ES zóny IIa; časť zóny IIIa, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat
Dátum	7.10.2008

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1204/2008

z 3. decembra 2008

o zápise niektorých názvov v Registri zaručených tradičných špecialít ustanovenom nariadením Rady (ES) č. 509/2006 o zaručených tradičných špecialitách z poľnohospodárskych výrobkov a potravín

(kodifikované znenie)

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

tom, čo nariadenie (ES) č. 509/2006 nadobudlo účinnosť, bol vyššie uvedený register nahradený Registrom zaručených tradičných špecialít stanoveným v článku 3 uvedeného nariadenia.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

(4) Takto registrované názvy môžu používať označenie „zaručená tradičná špecialita“, ktoré sú pre ne vyhradené.

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 509/2006 z 20. marca 2006 o zaručených tradičných špecialitách z poľnohospodárskych výrobkov a potravín ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 4 a článok 9 ods. 5 druhý pododsek,

(5) Názov „Serrano“ sa považuje za špecifický v súlade s článkom 4 ods. 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 509/2006, t. j. je nepreložiteľný; musí sa preto používať tak, ako je uvedený v pôvodnom jazyku. Navyše, názov „Serrano“ je registrovaný bez ohľadu na používanie označenia „horský“. Medzi týmito dvomi označeniami nie je žiaden protiklad.

keďže:

(1) Nariadenie Komisie (ES) č. 2301/97 z 20. novembra 1997 o zápise niektorých označení v Registri osvedčení osobitného charakteru, ktorý ustanovuje nariadenie Rady (EHS) č. 2082/92 o osvedčeníach osobitného charakteru pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽²⁾, bolo opakované ⁽³⁾ podstatným spôsobom zmenené a doplnené. V záujme jasnosti a prehľadnosti by sa malo toto nariadenie kodifikovať.

(6) Čo sa týka názvov „Leche certificada de Granja“ a „Traditional Farmfresh Turkey“, ochrana bola požadovaná iba na španielsku verziu názvu „Leche certificada de Granja“ a na anglickú verziu názvu „Traditional Farmfresh Turkey“ (tradičný, na farme dochovaný čerstvý moriak). Z tohto dôvodu v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES z 20. marca 2000 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa označovania, prezentácie a reklamy potravín ⁽⁵⁾, musia byť pri predaji týchto dvoch výrobkov súčasťou ich označenia slová „na tradičný španielsky spôsob“ resp. „na tradičný britský spôsob“ alebo ich ekvivalent uvedený v ostatných jazykoch hneď vedľa príslušného názvu.

(2) Podľa článku 7 nariadenia Rady (EHS) č. 2082/92 zo 14. júla 1992 o osvedčeníach špecifického charakteru na poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽⁴⁾ členské štáty predložili Komisii žiadosti o registráciu niektorých názvov ako osvedčení osobitného charakteru.

(7) Pokiaľ ide o názov „Traditional Farmfresh Turkey“, v súlade so smernicou 2000/13/ES nesmie označenie, najmä informácie určené pre spotrebiteľov, v žiadnom prípade viesť k zámene s podmienkami ustanovenými na uvádzanie typov chovu v nariadení Komisie (EHS) č. 1538/91 z 5. júna 1991, ktorým sa zavádzajú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 1906/90 o určitých obchodných normách pre hydinové mäso ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 319, 21.11.1997, s. 8.

⁽³⁾ Pozri prílohu II.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 208, 24.7.1992, s. 9.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 109, 6.5.2000, s. 29.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 143, 7.6.1991, s. 11.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Názvy uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu sa týmto zapisujú do Registra zaručených tradičných špecialít ustanoveného v článku 9 ods. 4 a článku 9 ods. 5 druhom pododseku nariadenia (ES) č. 509/2006.

Článok 2

Pri predaji „Leche certificada de Granja“ v iných jazykoch než v španielčine súčasťou označenia musí byť výraz „na tradičný španielsky spôsob“ alebo jeho ekvivalent v ostatných jazykoch.

Pri predaji „Traditional Farmfresh Turkey“ v iných jazykoch než v angličtine súčasťou označenia musí byť výraz „na tradičný britský spôsob“ alebo jeho ekvivalent v ostatných jazykoch.

Článok 3

Nariadenie (ES) č. 2301/97 sa zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe III.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. decembra 2008

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA I

- Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek, Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek [článok 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 509/2006] ⁽¹⁾
- Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek [článok 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 509/2006] ⁽²⁾
- Faro [článok 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 509/2006] ⁽³⁾
- Kriek, Kriek-Lambic, Framboise-Lambic, fruit-Lambic/Kriek, Kriekenlambiek, Frambozenlambiek, vruchtenlambiek [článok 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 509/2006] ⁽⁴⁾
- Lambic, Gueuze-Lambic, Gueuze/Lambiek, Geuze-Lambiek, Geuze [článok 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 509/2006] ⁽⁵⁾
- Mozzarella [článok 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 509/2006] ⁽⁶⁾
- Jamón Serrano [článok 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 509/2006] ⁽⁷⁾
- Leche certificada de Granja [článok 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 509/2006] ⁽⁸⁾
- Traditional Farmfresh Turkey [článok 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 509/2006] ⁽⁹⁾
- Falukorv [článok 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 509/2006] ⁽¹⁰⁾
- Sahti [článok 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 509/2006] ⁽¹¹⁾
- Panellets [článok 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 509/2006] ⁽¹²⁾
- Kalakukko [článok 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 509/2006] ⁽¹³⁾
- Karjalanpiirakka [článok 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 509/2006] ⁽¹⁴⁾
- Hushållsost [článok 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 509/2006] ⁽¹⁵⁾

⁽¹⁾ Hlavné prvky špecifikácie výrobku sú uverejnené v Ú. v. ES C 21, 21.1.1997, s. 5.

⁽²⁾ Hlavné prvky špecifikácie výrobku sú uverejnené v Ú. v. ES C 21, 21.1.1997, s. 5.

⁽³⁾ Hlavné prvky špecifikácie výrobku sú uverejnené v Ú. v. ES C 21, 21.1.1997, s. 5.

⁽⁴⁾ Hlavné prvky špecifikácie výrobku sú uverejnené v Ú. v. ES C 21, 21.1.1997, s. 5.

⁽⁵⁾ Hlavné prvky špecifikácie výrobku sú uverejnené v Ú. v. ES C 21, 21.1.1997, s. 5.

⁽⁶⁾ Hlavné prvky špecifikácie výrobku sú uvedené v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 2527/98 (Ú. v. ES L 317, 26.11.1998, s. 14). Nahrádzajú údaje uverejnené v Ú. v. ES C 246, 24.8.1996, s. 9.

⁽⁷⁾ Hlavné prvky špecifikácie výrobku sú ustanovené v Ú. v. ES C 371, 1.12.1998, s. 3.

⁽⁸⁾ Hlavné prvky špecifikácie výrobku sú uverejnené v Ú. v. ES C 21, 21.1.1997, s. 15.

⁽⁹⁾ Hlavné prvky špecifikácie výrobku sú uverejnené v Ú. v. ES C 405, 24.12.1998, s. 9.

⁽¹⁰⁾ Hlavné prvky špecifikácie výrobku sú uverejnené v Ú. v. ES C 78, 10.3.2001, s. 16.

⁽¹¹⁾ Hlavné prvky špecifikácie výrobku sú uverejnené v Ú. v. ES C 125, 26.4.2001, s. 5.

⁽¹²⁾ Hlavné prvky špecifikácie výrobku sú uverejnené v Ú. v. ES C 5, 9.1.2001, s. 3.

⁽¹³⁾ Hlavné prvky špecifikácie výrobku sú uverejnené v Ú. v. ES C 235, 21.8.2001, s. 12.

⁽¹⁴⁾ Hlavné prvky špecifikácie výrobku sú uverejnené v Ú. v. ES C 102, 27.4.2002, s. 14.

⁽¹⁵⁾ Hlavné prvky špecifikácie výrobku sú uverejnené v Ú. v. EÚ C 110, 8.5.2003, s. 18.

PRÍLOHA II

Zrušené nariadenie so zoznamom neskorších zmien a doplnení

Nariadenie Komisie (ES) č. 2301/97
(Ú. v. ES L 319, 21.11.1997, s. 8)

Nariadenie Komisie (ES) č. 954/98
(Ú. v. ES L 133, 7.5.1998, s. 10)

Nariadenie Komisie (ES) č. 2527/98
(Ú. v. ES L 317, 26.11.1998, s. 14)

Iba článok 1 prvý a druhý odsek a príloha I

Nariadenie Komisie (ES) č. 2419/1999
(Ú. v. ES L 291, 13.11.1999, s. 25)

Nariadenie Komisie (ES) č. 1482/2000
(Ú. v. ES L 167, 7.7.2000, s. 8)

Nariadenie Komisie (ES) č. 2430/2001
(Ú. v. ES L 328, 13.12.2001, s. 29)

Nariadenie Komisie (ES) č. 244/2002
(Ú. v. ES L 39, 9.2.2002, s. 11)

Nariadenie Komisie (ES) č. 688/2002
(Ú. v. ES L 106, 23.4.2002, s. 7)

Nariadenie Komisie (ES) č. 1285/2002
(Ú. v. ES L 187, 16.7.2002, s. 21)

Nariadenie Komisie (ES) č. 317/2003
(Ú. v. EÚ L 46, 20.2.2003, s. 19)

Nariadenie Komisie (ES) č. 223/2004
(Ú. v. EÚ L 37, 10.2.2004, s. 3)

PRÍLOHA III

Tabuľka zhody

Nariadenie (ES) č. 2301/97	Toto nariadenie
Článok 1	Článok 1
—	Článok 2
—	Článok 3
Článok 2	Článok 4
Príloha	Príloha I
—	Príloha II
—	Príloha III

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1205/2008**z 3. decembra 2008,****ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES, pokiaľ ide o metaúdaje****(Text s významom pre EHP)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

Nebráni ani možnosti, aby Komisia prijala a aktualizovala ustanovené usmernenia, najmä ak je to potrebné na zabezpečenie interoperability metaúdajov.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES zo 14. marca 2007, ktorou sa zriaďuje Infraštruktúra pre priestorové informácie v Európskom spoločenstve (INSPIRE) ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 5 ods. 4,

keďže:

(1) V smernici 2007/2/ES sa ustanovujú všeobecné pravidlá zriadenia Infraštruktúry pre priestorové informácie v Európskom spoločenstve. Keďže na správne fungovanie tejto infraštruktúry je potrebné, aby užívateľ mohol nájsť súbory a služby priestorových údajov a určiť, či sa môžu použiť a na aký účel, členské štáty by mali pre tieto súbory a služby priestorových údajov zabezpečiť opisy vo forme metaúdajov. Keďže by tieto metaúdaje mali byť zlučiteľné a použiteľné v rámci Spoločenstva i cezhranične, je potrebné ustanoviť pravidlá týkajúce sa metaúdajov používaných na opis súborov a služieb priestorových údajov, ktoré zodpovedajú témam uvedeným v prílohách I, II a III k smernici 2007/2/ES.

(2) Je potrebné zadefinovanie súboru prvkov metaúdajov, aby sa umožnila identifikácia zdrojov informácií, pre ktoré sa metaúdaje vytvárajú, ich klasifikácia a identifikácia ich geografickej polohy a časového vymedzenia, kvality a platnosti, súladu s vykonávacími predpismi týkajúcimi sa interoperability súborov a služieb priestorových údajov, obmedzení prístupu a použitia a organizácie zodpovednej za zdroj. Prvky metaúdajov týkajúce sa samotného záznamu metaúdajov sú taktiež potrebné na monitorovanie toho, či sa vytvorené metaúdaje aktualizujú, a na identifikáciu organizácie zodpovednej za vytváranie a uchovávanie metaúdajov. Toto je minimálny súbor prvkov metaúdajov potrebný na dodržanie súladu s ustanoveniami smernice 2007/2/ES a nebráni tomu, aby organizácie mali možnosť dokumentovať zdroje informácií rozsiahlejšie spolu s dodatočnými prvkami pochádzajúcimi z medzinárodných noriem alebo z pracovných postupov v oblasti ich záujmu.

(3) Pokyny sú potrebné na kontrolu platnosti metaúdajov v súlade so smernicou 2007/2/ES vzhľadom na podmienky a očakávanú početnosť každého prvku metaúdajov; inými slovami, v prípade každého prvku je potrebné stanoviť, či sa hodnoty vždy budú uvádzať v zázname o metaúdajoch a či je ich potrebné uviesť iba raz alebo sa môžu uviesť viackrát.

(4) Doména hodnôt každého prvku metaúdajov je potrebná na zabezpečenie interoperability metaúdajov vo viacjazyčnom kontexte a na to, aby táto doména hodnôt mohla mať formu voľného textu, dátumov, kódov pochádzajúcich z medzinárodných noriem, ako sú jazykové kódy, kľúčové slová odvodené z riadených zoznamov alebo tezaurov, alebo reťazcov znakov.

(5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného na základe článku 22 smernice 2007/2/ES,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Predmet úpravy**

V tomto nariadení sa vymedzujú požiadavky na vytváranie a uchovávanie metaúdajov pre súbory priestorových údajov, série súborov priestorových údajov a služby priestorových údajov, ktoré zodpovedajú témam uvedeným v prílohách I, II a III k smernici 2007/2/ES.

Článok 2**Vymedzenia pojmov**

Na účely tohto nariadenia sa okrem definícií uvedených v článku 3 smernice 2007/2/ES uplatňujú definície uvedené v časti A prílohy.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 108, 25.4.2007, s. 1.

Článok 3

Vytváranie a uchovávanie metaúdajov

Metaúdaje, ktoré opisujú súbor priestorových údajov, série súborov priestorových údajov alebo služby priestorových údajov, obsahujú prvky metaúdajov alebo skupiny prvkov metaúdajov uvedené v časti B prílohy, ktoré sa vytvárajú a uchovávajú v súlade s predpismi stanovenými v častiach C a D prílohy.

Článok 4

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. decembra 2008

Za Komisiu

Stavros DIMAS

člen Komisie

PRÍLOHA

VYKONÁVACIE PREDPISY PRE METAÚDAJE

ČASŤ A

Výklad

1. Uplatňujú sa tieto vymedzenia pojmov:

- „reťazec znakov“ znamená doménu hodnôt prvkov metaúdajov vyjadrenú ako súbor znakov považovaných za jednotku,
- „voľný text“ znamená doménu hodnôt prvkov metaúdajov vyjadrenú v jednom alebo viacerých prirodzených jazykoch,
- „pôvod“ znamená históriu súboru údajov a životný cyklus od zberu a nadobudnutia cez kompiláciu a odvodenie do jeho súčasnej formy v súlade s EN ISO 19101,
- „prvok metaúdajov“ znamená samostatnú jednotku metaúdaja v súlade s EN ISO 19115,
- „menný priestor“ znamená zber názvov identifikovaných prostredníctvom jednotného identifikátora zdroja (Uniform Resource Identifier – URI), ktoré sa používajú v dokumentoch rozšíriteľného značkovacieho jazyka (Extensible Markup Language – XML) ako názvy prvkov a názvy atribútov,
- „kvalita“ znamená súbor vlastností výrobku, ktoré súvisia s jeho schopnosťou uspokojiť uvedené a odvodené potreby v súlade s EN ISO 19101,
- „zdroj“ znamená zdroj informácií, ktorý má priame alebo nepriame prepojenie na konkrétnu lokalitu alebo geografickú oblasť,
- „séria súborov priestorových údajov“ znamená zber súborov priestorových údajov, ktoré majú rovnakú produktovú špecifikáciu.

2. Odkazy na platnosť súborov priestorových údajov sa považujú za odkazy týkajúce sa akejkoľvek z týchto skutočností:

- priestorového a časového rozsahu súvisiaceho s údajmi,
- či údaje boli skontrolované vzhľadom na normy merania alebo výkonnosti,
- rozsahu, do ktorého sa údaje hodia na daný účel,
- v prípade potreby právoplatnosť súboru priestorových údajov.

ČASŤ B

Prvky metaúdajov

1. IDENTIFIKÁCIA

Poskytujú sa tieto prvky metaúdajov:

1.1. Názov zdroja

Ide o charakteristický a často jedinečný názov, pod ktorým je zdroj známy.

Doména hodnôt tohto prvku metaúdajov je voľný text.

1.2. Obsah zdroja

Ide o stručné opisné zhrnutie obsahu zdroja.

Doména hodnôt tohto prvku metaúdajov je voľný text.

1.3. Druh zdroja

Ide o druh zdroja, ktorý sa opisuje metaúdajmi.

Doména hodnôt tohto prvku metaúdajov je zadefinovaná v časti D.1.

1.4. Lokátor zdroja

Lokátor zdroja vymedzuje prepojenie(-ia) na zdroj a/alebo väzbu s dodatočnými informáciami o zdroji.

Doména hodnôt tohto prvku metaúdajov je reťazec znakov zvyčajne vyjadrený ako jednotný lokátor zdroja (Uniform Resource Locator – URL).

1.5. Jedinečný identifikátor zdroja

Hodnota jedinečne identifikujúca zdroj.

Doména hodnôt tohto prvku metaúdajov je povinný kód reťazca znakov, ktorý zvyčajne prideluje vlastník údajov, a menný priestor reťazca znakov, ktorý jedinečne identifikuje kontext kódu identifikátora (napríklad vlastník údajov).

1.6. Združený zdroj

Ak je zdrojom služba priestorových údajov, tento prvok metaúdajov identifikuje v prípade potreby cieľový(-é) súbor(-y) priestorových údajov služby pomocou jedinečných identifikátorov zdroja (Unique Resource Identifiers – URI).

Doména hodnôt tohto prvku metaúdajov je povinný kód reťazca znakov, ktorý zvyčajne prideluje vlastník údajov, a menný priestor reťazca znakov, ktorý jedinečne identifikuje kontext kódu identifikátora (napríklad vlastník údajov).

1.7. Jazyk zdroja

Jazyk(-y) používaný(-é) v rámci zdroja.

Doména hodnôt tohto prvku metaúdajov sa obmedzuje na jazyky definované v ISO 639-2.

2. KLASIFIKÁCIA PRIESTOROVÝCH ÚDAJOV A SLUŽIEB

2.1. Tematická kategória

Tematická kategória je systém klasifikácie na vysokej úrovni, ktorý má pomôcť pri zoskupovaní a vyhľadávaní dostupných zdrojov priestorových údajov na základe tém.

Doména hodnôt tohto prvku metaúdajov je zadefinovaná v časti D.2.

2.2. Druh služieb priestorových údajov

Ide o klasifikáciu, ktorá má pomôcť pri vyhľadávaní dostupných služieb priestorových údajov. Konkrétna služba sa zaraďuje iba do jednej kategórie.

Doména hodnôt tohto prvku metaúdajov je zadefinovaná v časti D.3.

3. KĹÚČOVÉ SLOVO

Ak je zdrojom služba priestorových údajov, poskytuje sa aspoň jedno kľúčové slovo uvedené v časti D.4.

Ak je zdrojom súbor priestorových údajov alebo séria súborov priestorových údajov, uvedie sa aspoň jedno kľúčové slovo zo všeobecného viacjazyčného environmentálneho tezauru (GEMET), ktoré opisuje príslušnú tému priestorových údajov, ako sa definuje v prílohe I, II alebo III k smernici 2007/2/ES.

Pri každom kľúčovom slove sa uvádzajú tieto prvky metaúdajov:

3.1. Hodnota kľúčového slova

Hodnota kľúčového slova je bežne používané slovo, formalizované slovo alebo veta používaná na opis predmetu. Keďže tematická kategória je príliš obširná na podrobné otázky, kľúčové slová pomáhajú pri zúžení vyhľadávania plného textu a umožňujú štruktúrované vyhľadávanie podľa kľúčových slov.

Doména hodnôt tohto prvku metaúdajov je voľný text.

3.2. Východiskový riadený slovník

Ak hodnota kľúčového slova pochádza z riadeného slovníka (tezaurus, ontológia), napríklad GEMET, uvedie sa citácia z východiskového riadeného slovníka.

Táto citácia obsahuje minimálne názov a referenčný dátum (dátum uverejnenia, dátum poslednej revízie alebo vytvorenia) východiskového riadeného slovníka.

4. GEOGRAFICKÁ POLOHA

Požiadavka spojená s geografickou polohou uvedená v článku 11 ods. 2 písm. e) smernice 2007/2/ES sa vyjadruje prvkom metaúdajov geografické ohraničenie.

4.1. Geografické ohraničenie

Ide o rozsah zdroja v geografickom priestore uvedený ako geografické ohraničenie.

Ohraničenie sa vyjadruje prostredníctvom západnej a východnej geografickej dĺžky a južnej a severnej geografickej šírky v desatinných stupňoch s presnosťou aspoň na 2 desatinné miesta.

5. ČASOVÉ REFERENCIE

Tento prvok metaúdajov sa zameriava na požiadavku dostupnosti informácií o časovom rozmere údajov uvedenú v článku 8 ods. 2 písm. d) smernice 2007/2/ES. Poskytuje sa aspoň jeden z prvkov metaúdajov uvedených v bodoch 5.1 až 5.4.

Doména hodnôt prvkov metaúdajov uvedených v bodoch 5.1 až 5.4 je súbor dátumov. Každý dátum sa vzťahuje na systém časovej referencie a vyjadruje sa vo forme, ktorá je zlučiteľná s týmto systémom. Štandardným referenčným systémom je gregoriánsky kalendár s dátumami vyjadrenými v súlade s ISO 8601.

5.1. Časový rozsah

Časový rozsah definuje časové obdobie, na ktoré sa vzťahuje obsah zdroja. Toto časové obdobie sa môže vyjadriť akýmkoľvek z nasledujúcich spôsobov:

— jednotlivý dátum,

— interval dátumov vyjadrený dátumom začiatku a dátumom konca intervalu,

— kombinácia jednotlivých dátumov a intervalov dátumov.

5.2. Dátum uverejnenia

Ide o dátum uverejnenia zdroja, ak je dostupný, alebo dátum nadobudnutia účinnosti. Dátumov uverejnenia môže byť viacero.

5.3. Dátum poslednej revízie

Ide o dátum poslednej revízie zdroja v prípade, ak bol zdroj revidovaný. Nesmie sa uviesť viac ako jeden dátum poslednej revízie.

5.4. Dátum vytvorenia

Ide o dátum vytvorenia zdroja. Nesmie sa uviesť viac ako jeden dátum vytvorenia zdroja.

6. KVALITA A PLATNOSŤ

Požiadavky uvedené v článku 5 ods. 2 a článku 11 ods. 2 smernice 2007/2/ES týkajúce sa kvality a platnosti priestorových údajov sa plnia pomocou týchto prvkov metaúdajov:

6.1. Pôvod

Ide o vyhlásenie týkajúce sa histórie procesu a/alebo celkovej kvality súboru priestorových údajov. V prípade potreby môže obsahovať vyhlásenie o tom, či bol súbor údajov overený alebo či bola zaručená kontrola kvality, či ide o oficiálnu verziu (ak existuje viacero verzií) a či má právnu platnosť.

Doména hodnôt tohto prvku metaúdajov je voľný text.

6.2. Priestorové rozlíšenie

Priestorové rozlíšenie sa vzťahuje na mieru podrobnosti súboru údajov. Vyjadruje sa ako súbor hodnôt priestorového rozlíšenia, ktoré prípadne nemusia byť známe (zvyčajne v prípade mriežkových údajov a produktov odvodených zo snímok) alebo v ekvivalentných mierkach (zvyčajne v prípade máp alebo produktov odvodených z máp).

Ekvivalentná miera sa vo všeobecnosti vyjadruje ako celočíselná hodnota vyjadrujúca mierkové číslo.

Hodnota rozlíšenia sa vyjadruje ako numerická hodnota spojená s jednotkou dĺžky.

7. SÚLAD

Požiadavky uvedené v článku 5 ods. 2 písm. a) a článku 11 ods. 2 písm. d) smernice 2007/2/ES týkajúce sa súladu a miery súladu s vykonávacími predpismi prijatými na základe článku 7 ods. 1 smernice 2007/2/ES sa plnia pomocou týchto prvkov metaúdajov:

7.1. Špecifikácia

Ide o citáciu vykonávacích predpisov prijatých na základe článku 7 ods. 1 smernice 2007/2/ES alebo inej špecifikácie, s ktorou je konkrétny zdroj v súlade.

Zdroj môže byť v súlade s viacerými vykonávacími predpismi prijatými na základe článku 7 ods. 1 smernice 2007/2/ES alebo inou špecifikáciou.

Táto citácia obsahuje aspoň názov a referenčný dátum (dátum uverejnenia, dátum poslednej revízie alebo vytvorenia) vykonávacích predpisov prijatých na základe článku 7 ods. 1 smernice 2007/2/ES alebo špecifikácie.

7.2. Stupeň

Ide o stupeň súladu zdroja s vykonávacími predpismi prijatými na základe článku 7 ods. 1 smernice 2007/2/ES alebo inou špecifikáciou.

Doména hodnôt tohto prvku metaúdajov je zadaná v časti D.5.

8. OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA PRÍSTUPU A POUŽITIA

Obmedzenia týkajúce sa prístupu a používania môže predstavovať jedna alebo obidve z týchto možností:

- súbor podmienok uplatňovaných na prístup a používanie (bod 8.1),
- súbor obmedzení prístupu verejnosti (bod 8.2).

8.1. Podmienky uplatňované na prístup a použitie

Tento prvok metaúdajov definuje podmienky prístupu a používania súborov a služieb priestorových údajov a prípadne zodpovedajúce poplatky, ako sa vyžaduje v článku 5 ods. 2 písm. b) a v článku 11 ods. 2 písm. f) smernice 2007/2/ES.

Doména hodnôt tohto prvku metaúdajov je voľný text.

Prvok musí mať hodnoty. Ak sa na prístup k zdroju a jeho používanie neuplatňujú žiadne podmienky, uvádza sa „neuplatňujú sa žiadne podmienky“. Ak sú podmienky neznáme, uvádza sa „podmienky neznáme“.

Tento prvok poskytuje aj informácie o všetkých prípadných poplatkoch potrebných na získanie prístupu k zdroju a jeho používanie alebo sa odvoláva na jednotný lokátor zdroja (Uniform Resource Locator – URL), kde sú dostupné informácie o poplatkoch.

8.2. Obmedzenia verejného prístupu

Ak členské štáty obmedzia prístup verejnosti k súborom a službám priestorových údajov na základe článku 13 smernice 2007/2/ES, tento prvok metaúdajov poskytne informácie o obmedzeniach a ich odôvodnenia.

Ak neexistujú obmedzenia prístupu verejnosti, táto skutočnosť sa uvádza v tomto prvku metaúdajov.

Doména hodnôt tohto prvku metaúdajov je voľný text.

9. ORGANIZÁCIE ZODPOVEDNÉ ZA VYTVÁRANIE, SPRÁVU, UCHOVÁVANIE A ROZŠIROVANIE SÚBOROV A SLUŽIEB PRIESTOROVÝCH ÚDAJOV

Na účely článku 5 ods. 2 písm. d) a článku 11 ods. 2 písm. g) smernice 2007/2/ES sa poskytujú tieto dva prvky metaúdajov:

9.1. Zodpovedná strana

Ide o opis organizácie zodpovednej za vytváranie, správu, uchovávanie a rozširovanie zdrojov.

Tento opis obsahuje:

- názov organizácie ako voľný text,
- kontaktnú e-mailovú adresu ako reťazec znakov.

9.2. Úloha zodpovednej strany

Ide o úlohu zodpovednej organizácie.

Doména hodnôt tohto prvku metaúdajov je zadaná v časti D.6.

10. METAÚDAJE O METAÚDAJOCH

Na účely článku 5 ods. 1 smernice 2007/2/ES sa poskytujú tieto prvky metaúdajov:

10.1. Kontaktné miesto pre metaúdaje

Ide o opis organizácie zodpovednej za vytváranie a uchovávanie metaúdajov.

Tento opis obsahuje:

- názov organizácie ako voľný text,
- kontaktnú e-mailovú adresu ako reťazec znakov.

10.2. Dátum metaúdajov

Dátum, ktorý spresňuje, kedy bol záznam metaúdajov vytvorený alebo aktualizovaný.

Tento údaj sa vyjadruje v súlade s ISO 8601.

10.3. Jazyk metaúdajov

Ide o jazyk, v ktorom sú vyjadrené prvky metaúdajov.

Doména hodnôt tohto prvku metaúdajov sa obmedzuje na úradné jazyky Spoločenstva vyjadrené v súlade s ISO 639-2.

ČASŤ C

Pokyny týkajúce sa početnosti a podmienok prvkov metaúdajov

Metaúdaje, ktoré opisujú zdroje, obsahujú v súvislosti so súborom priestorových údajov alebo sériou súborov priestorových údajov prvky metaúdajov alebo skupiny prvkov metaúdajov uvedené v tabuľke 1 a v súvislosti so službami súborov priestorových údajov prvky metaúdajov alebo skupiny prvkov metaúdajov uvedené v tabuľke 2.

Tieto prvky metaúdajov alebo skupiny prvkov metaúdajov sú v súlade s očakávanou početnosťou a súvisiacimi podmienkami stanovenými v tabuľke 1 a tabuľke 2.

Ak v súvislosti s konkrétnym prvkom metaúdajov nie je vyjadrená žiadna podmienka, tento prvok je povinný.

Tabuľky obsahujú tieto informácie:

- prvý stĺpec obsahuje odkaz na odsek v časti B prílohy a definuje sa v ňom prvok metaúdajov alebo skupina prvkov metaúdajov,
- druhý stĺpec obsahuje názov prvku metaúdajov alebo skupiny prvkov metaúdajov,
- v treťom stĺpci sa špecifikuje početnosť prvku metaúdajov. Pri vyjadrení početnosti sa vychádza z koncepcie početnosti uvedenej v jednotnom modelovacom jazyku (Unified Modelling Language – UML), podľa ktorej:
 - 1 znamená, že sa vo výslednom súbore uvádza iba jeden príklad tohto prvku metaúdajov,
 - 1..* znamená, že vo výslednom súbore je aspoň jeden príklad tohto prvku,
 - 0..1 naznačuje, že prítomnosť prvku metaúdajov vo výslednom súbore je podmienená, môže sa však vyskytnúť iba raz,
 - 0..* naznačuje, že prítomnosť prvku metaúdajov vo výslednom súbore je podmienená, môže sa však vyskytnúť raz alebo viackrát,
- ak je početnosť 0..1 alebo 0..*, na základe podmienky sa stanoví, kedy sú prvky metaúdajov povinné,
- štvrtý stĺpec obsahuje podmienené vyhlásenie v prípade, ak sa početnosť prvku neuplatňuje na všetky druhy zdrojov. Za iných okolností sú povinné všetky prvky.

Tabuľka 1

Metaúdaje pre súbory priestorových údajov a série súborov priestorových údajov

Odkaz	Prvky metaúdajov	Početnosť	Podmienky
1.1	Názov zdroja	1	
1.2	Obsah zdroja	1	
1.3	Druh zdroja	1	
1.4	Lokátor zdroja	0..*	Povinné, ak je dostupný URL na získanie viac informácií o zdroji a/alebo službách týkajúcich sa prístupu.
1.5	Jedinečný identifikátor zdroja	1..*	
1.7	Jazyk zdroja	0..*	Povinné, ak zdroj obsahuje textové informácie.
2.1	Tematická kategória	1..*	
3	Kľúčové slovo	1..*	
4.1	Geografické ohraničenie	1..*	
5	Časové referencie	1..*	
6.1	Pôvod	1	
6.2	Priestorové rozlíšenie	0..*	Povinné pre súbory údajov a série súborov údajov, ak možno vymedziť rovnocennú stupnicu alebo vzdialenosť rozlíšenia.
7	Súlad	1..*	
8.1	Podmienky týkajúce sa prístupu a použitia	1..*	
8.2	Obmedzenia verejného prístupu	1..*	
9	Zodpovedná organizácia	1..*	
10.1	Kontaktné miesto pre metaúdaje	1..*	
10.2	Dátum metaúdajov	1	
10.3	Jazyk metaúdajov	1	

Tabuľka 2

Metaúdaje pre služby priestorových údajov

Odkaz	Prvok metaúdajov	Početnosť	Podmienky
1.1	Názov zdroja	1	
1.2	Obsah zdroja	1	
1.3	Druh zdroja	1	
1.4	Lokátor zdroja	0..*	Povinné, ak je dostupná väzba na službu.
1.6	Združený zdroj	0..*	Povinné, ak je dostupné prepojenie na súbory údajov, na základe ktorých sa služba prevádzkuje.
2.2	Druh služieb priestorových údajov	1	
3	Kľúčové slovo	1..*	
4.1	Geografické ohraničenie	0...*	Povinné v prípade služieb s jednoznačne vymedzeným geografickým rozsahom.
5	Časové vymedzenie	1..*	
6.2	Priestorové rozlíšenie	0..*	Povinné, ak existuje obmedzenie týkajúce sa priestorového rozlíšenia v prípade tejto služby.
7	Súladi	1..*	
8.1	Podmienky týkajúce sa prístupu a použitia	1..*	
8.2	Obmedzenia verejného prístupu	1..*	
9	Zodpovedná organizácia	1..*	
10.1	Kontaktné miesto pre metaúdaje	1..*	
10.2	Dátum metaúdajov	1	
10.3	Jazyk metaúdajov	1	

ČASŤ D**Domény hodnôt**

Ak sa to uvádza v opise prvkov metaúdajov v časti B, domény hodnôt uvedené v častiach D.1 až D.6 sa používajú v súvislosti s početnosťou vyjadrenou v tabuľke 1 a tabuľke 2 časti C.

Vzhľadom na konkrétnu doménu sa každá hodnota definuje prostredníctvom:

- číselného identifikátora,
- textového mena osôb, ktoré sa môže preložiť do rôznych jazykov Spoločenstva,
- jazykovo neutrálneho názvu počítačov (hodnota vyjadrená v úvodzovkách),
- voliteľného opisu alebo definície.

1. DRUH ZDROJA

- 1.1. Série súborov priestorových údajov (series)
- 1.2. Súbor priestorových údajov (dataset)
- 1.3. Služby priestorových údajov (services)

2. TEMATICKÉ KATEGÓRIE V SÚLADE S EN ISO 19115

2.1. Poľnohospodárstvo (farming)

Chov zvierat a/alebo pestovanie rastlín.

Táto kategória sa vzťahuje na tému priestorových údajov uvedenú v smernici 2007/2/ES v prílohe III ods. 9 – Poľnohospodárske zariadenia a zariadenia akvakultúry.

2.2. Biota (biota)

Flóra a/alebo fauna v prirodzenom prostredí.

Táto kategória sa vzťahuje na tieto témy priestorových údajov uvedené v smernici 2007/2/ES: v prílohe III ods. 17 – Biogeografické regióny, v prílohe III ods. 18 – Habitaty a biotopy, v prílohe III ods. 19 – Výskyt druhov.

2.3. Hranice (boundaries)

Opisy právnych vzťahov k pozemkom.

Táto kategória sa vzťahuje na tieto témy priestorových údajov uvedené v smernici 2007/2/ES: v prílohe I ods. 4 – Správne jednotky, v prílohe III ods. 1 – Štatistické jednotky.

2.4. Klimatológia/meteorológia/podnebie (climatologyMeteorologyAtmosphere)

Atmosférické procesy a javy.

Táto kategória sa vzťahuje na tieto témy priestorových údajov uvedené v smernici 2007/2/ES: v prílohe III ods. 13 – Atmosférické podmienky, v prílohe III ods. 14 – Meteorologické geografické prvky.

2.5. Hospodárstvo (economy)

Hospodárske činnosti, podmienky a zamestnanosť.

Táto kategória sa vzťahuje na tieto témy priestorových údajov uvedené v smernici 2007/2/ES: v prílohe III ods. 20 – Zdroje energie, v prílohe III ods. 21 – Zdroje nerastných surovín.

2.6. Nadmorská výška (elevation)

Výška nad alebo pod hladinou mora.

Táto kategória sa vzťahuje na tému priestorových údajov uvedenú v smernici 2007/2/ES: v prílohe II ods. 1 – Výška.

2.7. Životné prostredie (environment)

Zdroje, ochrana a zachovanie životného prostredia.

Táto kategória sa vzťahuje na tému priestorových údajov uvedenú v smernici 2007/2/ES: v prílohe I ods. 9 – Chránené územia.

2.8. Geovedné informácie (geoscientificInformation)

Informácie týkajúce sa vied o Zemi.

Táto kategória sa vzťahuje na tieto témy priestorových údajov uvedené v smernici 2007/2/ES: v prílohe III ods. 3 – Pôda, v prílohe II ods. 4 – Geológia, v prílohe III ods. 12 – Zóny prírodného rizika.

2.9. Zdravie (health)

Zdravie, zdravotnícke služby, humánna ekológia a bezpečnosť.

Táto kategória sa vzťahuje na tému priestorových údajov uvedenú v smernici 2007/2/ES: v prílohe III ods. 5 – Ľudské zdravie a bezpečnosť.

2.10. Letecké snímkovanie/základné mapy/krajinná pokrývka (imageryBaseMapsEarthCover)

Základné mapy.

Táto kategória sa vzťahuje na tieto témy priestorových údajov uvedené v smernici 2007/2/ES: v prílohe II ods. 3 – Ortometria, v prílohe II ods. 2 – Krajinná pokrývka.

2.11. Spravodajská služba/armáda (intelligenceMilitary)

Vojenské základne, štruktúry, aktivity.

Táto kategória sa konkrétne nevzťahuje na žiadnu tému priestorových údajov uvedenú v smernici 2007/2/ES.

2.12. Vnútrozemské vody (inlandWaters)

Charakteristiky vnútrozemských vôd, odvodňovacie systémy a ich charakteristiky.

Táto kategória sa vzťahuje na tému priestorových údajov uvedenú v smernici 2007/2/ES: v prílohe I ods. 8 – Hydrografia.

2.13. Poloha (location)

Informácie a služby týkajúce sa polohy.

Táto kategória sa vzťahuje na tieto témy priestorových údajov uvedené v smernici 2007/2/ES: v prílohe I ods. 3 – Zemepisné názvy, v prílohe I ods. 5 – Adresy.

2.14. Oceány (oceans)

Vlastnosti a charakteristika útvarov slanej vody (okrem vnútrozemských vôd).

Táto kategória sa vzťahuje na tieto témy priestorových údajov uvedené v smernici 2007/2/ES: v prílohe III ods. 16 – „Morské regióny“, v prílohe III ods. 15 – Oceánografické geografické prvky.

2.15. Územné plánovanie/kataster (planningCadastre)

Informácie používané na prijatie vhodných opatrení týkajúcich sa budúceho využívania pôdy.

Táto kategória sa vzťahuje na tieto témy priestorových údajov uvedené v smernici 2007/2/ES: v prílohe I ods. 6 – Katastrálne parcely, v prílohe III ods. 4 – Využitie územia, v prílohe III ods. 11 – Spravované/obmedzené/regulované zóny a jednotky podávajúce správy.

2.16. Spoločnosť (society)

Charakteristika spoločnosti a kultúr.

Táto kategória sa vzťahuje na tému priestorových údajov uvedenú v smernici 2007/2/ES: v prílohe III ods. 10 – Rozmiestnenie obyvateľstva – demografia.

2.17. Štruktúra (structure)

Výstavba uskutočňovaná ľuďmi.

Táto kategória sa vzťahuje na tieto témy priestorových údajov uvedené v smernici 2007/2/ES: v prílohe III ods. 2 – Stavby, v prílohe III ods. 8 – Výrobné a priemyselné zariadenia, v prílohe III ods. 7 – Zariadenia na monitorovanie životného prostredia.

2.18. Doprava (transportation)

Prostriedky a pomôcky na prepravu osôb a/alebo tovarov.

Táto kategória sa vzťahuje na tému priestorových údajov uvedenú v smernici 2007/2/ES: v prílohe I ods. 7 – Dopravné siete.

2.19. Inžinierske siete (utilitiesCommunication)

Energetické, vodné a odpadové systémy a komunikačná infraštruktúra a služby.

Táto kategória sa vzťahuje na tému priestorových údajov uvedenú v smernici 2007/2/ES: v prílohe III ods. 6 – Verejné a štátne služby.

3. DRUH SLUŽIEB PRIESTOROVÝCH ÚDAJOV

3.1. Vyhľadávacie služby (discovery)

Služby, ktoré umožňujú vyhľadávať súbory a služby priestorových údajov na základe obsahu zodpovedajúcich metaúdajov a zobraziť obsah týchto metaúdajov.

3.2. Služby prezerania (view)

Služby, ktoré umožňujú aspoň zobraziť, nasmerovať, priblížiť/vzdialiť, panoramaticky zobraziť alebo prekryť súbory priestorových údajov a zobraziť vysvetlivky a akýkoľvek relevantný obsah metaúdajov.

3.3. Služby sťahovania údajov (download)

Služby, ktoré umožňujú sťahovanie kópií súborov priestorových údajov alebo ich častí a prípadný priamy prístup k týmto súborom.

3.4. Transformačné služby (transformation)

Služby, ktoré umožňujú transformovať súbory priestorových údajov na účely dosiahnutia interoperability.

3.5. Služba, ktorá umožňuje spustenie služieb priestorových údajov (invoke)

Služby, ktoré umožňujú definovanie vstupných aj výstupných údajov, ktoré sa očakávajú pri priestorovej službe, a procesy alebo reťazenie služieb, pri ktorých sa spájajú viaceré služby. Umožňujú aj definovanie vonkajšieho rozhrania internetovej služby procesov alebo reťazenia služieb.

3.6. Ostatné služby (other)

4. KLASIFIKÁCIA SLUŽIEB PRIESTOROVÝCH ÚDAJOV

Kľúčové slová sa zakladajú na taxonómii geografických služieb podľa EN ISO 19119. Táto taxonómia je rozdelená do kategórií a podkategórií, v ktorých sa definuje doména hodnôt klasifikácie služieb priestorových údajov.

100. Geografické služby ľudskej interakcie (*humanInteractionService*)

Táto kategória obsahuje tieto podkategórie:

101. Prehliadač katalógov (*humanCatalogueViewer*)

Užívateľská služba, ktorá užívateľovi umožňuje interakciu s katalógom s cieľom nájsť, prehliadať a spravovať metaúdaje o geografických údajoch alebo službách.

102. Geografický prehliadač (*humanGeographicViewer*)

Užívateľská služba, ktorá užívateľovi umožňuje prehliadať jednu alebo viacero vektorových, alebo rastrových zbierok.

103. Prehliadač geografických tabuliek (*humanGeographicSpreadsheetViewer*)

Užívateľská služba, ktorá užívateľovi umožňuje interakciu s viacerými objektmi, a jej prostredníctvom môže požiadať o výpočty podobné aritmetickým tabuľkám, avšak rozšírené o geografické údaje.

104. Editor služieb (*humanServiceEditor*)

Užívateľská služba, ktorá užívateľovi umožňuje kontrolovať služby geografického spracovania.

105. Editor definície reťazca (*humanChainDefinitionEditor*)

Zabezpečuje interakciu užívateľa so službou definície reťazca.

106. Manažér procesov (humanWorkflowEnactmentManager)

Zabezpečuje interakciu užívateľa so službou riadenia procesov.

107. Editor geografických prvkov (humanGeographicFeatureEditor)

Geografický prehliadač, ktorý užívateľovi umožňuje interakciu s prvkami údajov.

108. Editor geografických symbolov (humanGeographicSymbolEditor)

Užívateľská služba, ktorá ľuďom umožňuje vybrať a riadiť knižnice symbolov.

109. Editor zovšeobecňovania prvkov (humanFeatureGeneralizationEditor)

Užívateľská služba, ktorá užívateľovi umožňuje meniť kartografické vlastnosti prvkov alebo súboru prvkov zjednodušením ich zobrazovania pri zachovaní ich charakteristických prvkov – priestorový ekvivalent zjednodušenia.

110. Prehliadač štruktúry geografických údajov (humanGeographicDataStructureViewer)

Užívateľská služba, ktorá užívateľovi umožňuje prístup k časti súboru údajov, aby mohol vidieť jeho vnútornú štruktúru.

200. Služba riadenia geografických modelov/informácií (infoManagementService)

Táto kategória obsahuje tieto podkategórie:

201. Služba prístupu k prvkom (infoFeatureAccessService)

Služba, ktorá užívateľovi umožňuje prístup k zdroju prvkov a jej riadenie.

202. Služba prístupu k mapám (infoMapAccessService)

Služba, ktorá užívateľovi poskytuje prístup ku geografickej grafike, t. j. obrazom geografických údajov.

203. Služba prístupu k rastrom (infoCoverageAccessService)

Služba, ktorá užívateľovi umožňuje prístup k zdroju rastrov a jej riadenie.

204. Služba opisu snímača (infoSensorDescriptionService)

Služba, ktorá poskytuje opis rastrového snímača vrátane umiestnenia a orientácie snímača, ako aj geometrických, dynamických a rádiometrických vlastností snímača na geografické spracovateľské účely.

205. Služba prístupu k produktom (infoProductAccessService)

Služba, ktorá umožňuje prístup k zdroju geografických produktov a jej riadenie.

206. Služba týkajúca sa typov prvkov (infoFeatureTypeService)

Služba, ktorá zabezpečuje klientovi prístup k zdroju definícií typov prvkov a jej riadenie.

207. Katalógová služba (infoCatalogueService)

Služba, ktorá poskytuje služby vyhľadávania a riadenia týkajúce sa zdroja metaúdajov o jednotlivých príkladoch.

208. Služba registra (infoRegistryService)

Služba, ktorá poskytuje prístup k zdroju metaúdajov týkajúcich sa jednotlivých typov.

209. Služba geografického názvoslovía (infoGazetteerService)

Služba, ktorá poskytuje prístup k adresárom príkladov triedy alebo tried skutočných javov obsahujúcim určité informácie týkajúce sa polohy.

210. Služba spracovania objednávok (infoOrderHandlingService)

Služba, ktorá užívateľovi poskytuje možnosť objednať si produkty od poskytovateľa.

211. Služba trvalého príkazu (infoStandingOrderService)

Služba spracovania objednávok, ktorá užívateľovi umožňuje požiadať o rozšírenie produktu v geografickej oblasti, keď sa stane dostupným.

300. Služba riadenia geografických procesov/úloh (taskManagementService)

Táto kategória obsahuje tieto podkategórie:

301. Služba definície reťazca (chainDefinitionService)

Služba, ktorá umožňuje definíciu reťazca a jeho vykonanie prostredníctvom služby zabezpečujúcej procesy.

302. Služba zabezpečujúca procesy (workflowEnactmentService)

Služba zabezpečujúca procesy vysvetľuje reťazec a kontroluje konkretizáciu služieb a zoradenie činností.

303. Služba predplatného (subscriptionService)

Služba, ktorá užívateľom umožňuje zaregistrovať sa s cieľom dostávať oznámenia o podujatiach.

400. Služby geografického spracovania – priestorové (spatialProcessingService)

Táto kategória obsahuje tieto podkategórie:

401. Služba konverzie súradníc (spatialCoordinateConversionService)

Služba určená na prevod súradníc z jedného súradnicového systému do iného súradnicového systému, ktorý sa vzťahuje na rovnaký elipsoid.

402. Služba transformácie súradníc (spatialCoordinateTransformationService)

Služba určená na transformáciu súradníc z referenčného súradnicového systému vzťahnutého k jednému elipsoidu do referenčného súradnicového systému vzťahnutého k inému elipsoidu.

403. Služba konverzie rastrov/vektorov (spatialCoverageVectorConversionService)

Služba určená na zmenu priestorovej reprezentácie zo schémy rastrovej na schému vektorovú alebo naopak.

404. Služba konverzie súradníc snímky (spatialImageCoordinateConversionService)

Služba transformácie súradníc alebo konverzie súradníc určená na zmenu referenčného súradnicového systému pre snímku.

405. Služba rektifikácie (spatialRectificationService)

Služba určená na transformáciu snímky do zvislej paralelnej projekcie, a tým konštantnej mierky.

406. Služba ortorektifikácie (spatialOrthorectificationService)

Služba ortorektifikácie, ktorá odstraňuje vychýlenie snímky a posun v dôsledku výšky terénu.

407. Služba úpravy geografických modelov snímačov (spatialSensorGeometryModelAdjustmentService)

Služba, ktorá upravuje geografické modely snímačov s cieľom zlepšiť súlad snímky s ostatnými snímkami a/alebo známymi pozemnými polohami.

408. Služba konverzie geometrického modelu snímky (spatialImageGeometryModelConversionService)

Služba, ktorá konvertuje geografické modely snímačov do iného, ale rovnocenného geografického modelu snímača.

409. Služba tvorby podsúborov (spatialSubsettingService)

Služba, ktorá vyberá údaje zo vstupu v súvislom priestorovom regióne buď pomocou geografickej polohy, alebo rastrových súradníc.

410. Služba výberu vzorky (spatialSamplingService)

Služba, ktorá vyberá údaje zo vstupu pri použití systému dôkladného výberu vzorky buď pomocou geografickej polohy, alebo rastrových súradníc.

411. Služba zmeny delenia (spatialTilingChangeService)

Služba, ktorá mení delenie geografických údajov.

412. Služba merania rozmerov (spatialDimensionMeasurementService)

Služba určená na výpočet rozmerov predmetov viditeľných na snímke alebo na iných geografických údajoch.

413. Služba manipulácie s prvkami (spatialFeatureManipulationService)

Zaznamenáva jeden prvok do iného prvku, snímky alebo iného súboru údajov alebo súboru súradníc; upravuje prípadné posuny pri prenose, rozdiely pri rotácii, rozdiely v stupnici a rozdiely v perspektíve. Overuje, či sú všetky prvky v zbierke prvkov topologicky v súlade s topologickými pravidlami zbierky prvkov a identifikuje a/alebo opravuje všetky zistené nezrovnalosti.

414. Služba porovnávania prvkov (spatialFeatureMatchingService)

Služba, ktorou sa stanovuje, ktoré prvky a časti prvkov predstavujú rovnaký skutočný subjekt z viacerých zdrojov údajov, napr. porovnávanie okrajov a obmedzené spájanie.

415. Služba zovšeobecňovania prvkov (*spatialFeatureGeneralizationService*)

Služba, ktorá obmedzuje priestorové variácie v zbierke prvkov s cieľom zvýšiť účinnosť komunikácie vyvážením neželaných účinkov obmedzenia údajov.

416. Služba stanovenia trasy (*spatialRouteDeterminationService*)

Služba určená na stanovenie optimálnej trasy medzi dvoma konkrétnymi bodmi na základe vstupných parametrov a vlastností obsiahnutých v zbierke prvkov.

417. Služba zisťovania polohy (*spatialPositioningService*)

Služba je poskytovaná pomocou prístroja na zisťovanie polohy s cieľom používať, získať a jednoznačne interpretovať informácie o polohe a stanovuje, či výsledky spĺňajú požiadavky na použitie.

418. Služba analýzy blízkosti (*spatialProximityAnalysisService*)

Na základe polohy alebo geografického prvku služba nachádza všetky predmety s určeným súborom atribútov, ktoré sa nachádzajú v užívateľom špecifikovanej vzdialenosti polohy alebo prvku.

500. Služby geografického spracovania – tematické (*thematicProcessingService*)

Táto kategória obsahuje tieto podkategórie:

501. Služba výpočtu geografických parametrov (*thematicGoparameterCalculationService*)

Služba určená na odvodenie kvantitatívnych výsledkov zameraných na aplikácie, ktoré nie sú dostupné zo samotných nespracovaných údajov.

502. Služba tematickej klasifikácie (*thematicClassificationService*)

Služba určená na klasifikáciu regiónov geografických údajov na základe tematických atribútov.

503. Služba zovšeobecňovania prvkov (*thematicFeatureGeneralizationService*)

Služba, ktorá zovšeobecňuje typy prvkov v zbierke prvkov s cieľom zvýšiť účinnosť komunikácie odstránením vyvážením účinkov obmedzenia údajov.

504. Služba tvorby podsúborov (*thematicSubsettingService*)

Služba, ktorou sa vyberú údaje zo vstupu na základe hodnôt parametrov.

505. Služba priestorového počítania (*thematicSpatialCountingService*)

Služba, ktorá počíta geografické prvky.

506. Služba zisťovania zmien (*thematicChangeDetectionService*)

Služba, ktorá nájde rozdiely medzi dvoma súbormi údajov, ktoré predstavujú rovnakú geografickú oblasť v rôznych časových úsekoch.

507. Služby extrakcie geografických informácií (*thematicGeographicInformationExtractionService*)

Služba, ktorá podporuje extrakciu prvkov a informácií o území z diaľkovo snímaných a skenovaných snímok.

508. Služba spracovania snímok (thematicImageProcessingService)

Služba, ktorá mení hodnoty tematických atribútov snímok pri použití matematickej funkcie.

509. Služba znižovania rozlíšenia (thematicReducedResolutionGenerationService)

Služba, ktorá znižuje rozlíšenie snímky.

510. Služby manipulácie so snímkom (thematicImageManipulationService)

Služby manipulácie s hodnotami údajov v snímkach: zmena hodnôt farby a kontrastu, používanie rôznych filtrov, manipulácia s rozlíšením snímky, odstránenie šumu, obmedzovanie pásov, systematické rádiometrické opravy, atmosférické tlmenie, zmeny osvetlenia scény atď.

511. Služby porozumenia snímky (thematicImageUnderstandingService)

Služby, ktoré zabezpečujú automatické zistenie zmeny snímky, odlišnosť v porovnaní so zaznamenanou snímkom, analýzu a zobrazenie významu rozdielu a odlišnosť na základe oblasti a modelu.

512. Služby syntézy snímok (thematicImageSynthesisService)

Služby určené na vytváranie alebo transformáciu snímok používajúce počítačové priestorové modely, transformáciu perspektívy a manipuláciu s vlastnosťami snímok s cieľom zlepšiť viditeľnosť, zvýšiť rozlíšenie a/alebo znížiť účinky oblačnosti alebo hmly.

513. Manipulácia s viacpásmovými snímkami (thematicMultibandImageManipulationService)

Služba, ktorá mení snímku pri použití viacerých pásiem snímky.

514. Služba detekcie predmetov (thematicObjectDetectionService)

Služba určená na detekciu skutočných predmetov na snímke.

515. Služba geografickej analýzy (thematicGeoparsingService)

Služba určená na vyhľadávanie odkazov týkajúcich sa polohy v textových dokumentoch, ako sú napríklad názvy miest, adresy, poštové smerovacie čísla atď., v rámci prípravy na službu geografického kódovania.

516. Služba geografického kódovania (thematicGeocodingService)

Služba určená na kompletizáciu textových odkazov týkajúcich sa polohy o geografické súradnice (alebo iné priestorové odkazy).

600. Služby geografického spracovania – časové (temporalProcessingService)

Táto kategória obsahuje tieto podkategórie:

601. Služba transformácie systému časových referencií (temporalReferenceSystemTransformationService)

Služba, ktorá slúži na zmenu hodnôt časových príkladov z jedného systému časových referencií na iný systém časových referencií.

602. Služba tvorby podsúborov (temporalSubsettingService)

Služba, ktorá vyberá údaje zo vstupu v trvalom intervale na základe hodnôt časovej polohy.

603. Služba výberu vzorky (temporalSamplingService)

Služba, ktorá vyberá údaje zo vstupu pri použití systému dôkladného výberu vzorky na základe hodnôt časovej polohy.

604. Služba analýzy časovej blízkosti (temporalProximityAnalysisService)

Na základe časového intervalu alebo udalosti služba nachádza všetky predmety s daným súborom atribútov, ktoré sa nachádzajú v intervale zadanom užívateľom, v súvislosti s intervalom alebo udalosťou.

700. Služby geografického spracovania – metaúdaje (metadataProcessingService)

Táto kategória obsahuje tieto podkategórie:

701. Služba štatistických výpočtov (metadataStatisticalCalculationService)

Služba výpočtu štatistík súboru údajov.

702. Služby geografických poznámok (metadataGeographicAnnotationService)

Služby určené na pridanie pomocných informácií k snímke alebo prvku v zbierke prvkov.

800. Služby geografickej komunikácie (comService)

Táto kategória obsahuje tieto podkategórie:

801. Kódovacia služba (comEncodingService)

Služba, ktorá zabezpečuje vykonávanie kódovacieho pravidla a poskytuje rozhranie pre funkcie kódovania a dekódovania.

802. Služba prenosu (comTransferService)

Služba, ktorá zabezpečuje vykonávanie jedného alebo viacerých protokolov prenosu, ktorý umožňuje prenos údajov medzi rozšírenými informačnými systémami cez komunikačné prostriedky offline alebo online.

803. Služba geografickej kompresie (comGeographicCompressionService)

Služba, ktorá konvertuje priestorové časti zbierky prvkov z nekomprimovanej podoby do komprimovanej a naopak.

804. Služba konverzie geografického formátu (comGeographicFormatConversionService)

Služba, ktorá konvertuje jeden formát geografických údajov na iný.

805. Odkazová služba (comMessagingService)

Služba, ktorá umožňuje viacerým užívateľom súčasne prehliadať zbierky prvkov, vyjadrovať k nim svoje pripomienky a požadovať ich úpravy.

806. Riadenie vzdialených súborov (comRemoteFileAndExecutableManagement)

Služba, ktorá poskytuje prístup k sekundárnemu zdroju geografických prvkov, akoby šlo o miestne zdroje.

5. STUPEŇ SÚLADU

5.1. V súlade (conformant)

Zdroj je v plnom rozsahu v súlade s uvedenou špecifikáciou.

5.2. Nie je v súlade (notConformant)

Zdroj nie je v súlade s uvedenou špecifikáciou.

5.3. Nehodnotený (notEvaluated)

Súlad nebol hodnotený.

6. ÚLOHA ZODPOVEDNEJ STRANY

6.1. Poskytovateľ zdroja (resourceProvider)

Strana, ktorá poskytuje zdroj.

6.2. Správca (custodian)

Strana, ktorá preberá zodpovednosť za údaje a zabezpečuje náležitú starostlivosť o zdroj a jeho uchovávanie.

6.3. Vlastník (owner)

Strana, ktorá vlastní zdroj.

6.4. Užívateľ (user)

Strana, ktorá zdroj používa.

6.5. Distribútor (distributor)

Strana, ktorá zdroj distribuuje.

6.6. Pôvodca (originator)

Strana, ktorá zdroj vytvorila.

6.7. Kontaktné miesto (pointOfContact)

Strana, ktorú možno kontaktovať s cieľom získať poznatky o zdroji alebo získaní zdroja.

6.8. Hlavný výskumník (principalInvestigator)

Kľúčová strana zodpovedná za získavanie informácií a vedenie výskumu.

6.9. Spracovateľ (processor)

Strana, ktorá údaje spracováva spôsobom, ktorý viedol k zmene zdroja.

6.10. Vydavateľ (publisher)

Strana, ktorá zdroj uverejnila.

6.11. Autor (author)

Strana, ktorá je autorom zdroja.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1206/2008**z 3. decembra 2008,****ktorým sa stanovuje koeficient pridelenia na vydávanie dovozných povolení požadovaných od 24. do 28. novembra 2008 na produkty odvetvia cukru v rámci colných kvót a preferenčných dohôd**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 950/2006 z 28. júna 2006, ktorým sa na hospodárske roky 2006/2007, 2007/2008 a 2008/2009 ustanovujú vykonávacie opatrenia na dovoz a rafináciu produktov zo sektora cukru v rámci určitých colných kvót a preferenčných dohôd ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 3,

keďže:

- (1) V súlade s nariadením Komisie (ES) č. 950/2006 a/alebo s nariadením Rady (ES) č. 508/2007 zo 7. mája 2007, ktorým sa otvárajú colné kvóty na dovoz surového trstinového cukru do Bulharska a Rumunska na zásobovanie

rafinérií v hospodárskych rokoch 2006/2007, 2007/2008 a 2008/2009 ⁽³⁾ boli v období od 24. do 28. novembra 2008 príslušným orgánom predložené žiadosti o dovozné povolenia na celkové množstvo rovné alebo vyššie ako je dostupné množstvo pre poradovými číslami 09.4343 a 09.4435.

- (2) Za týchto okolností by Komisia mala stanoviť koeficient pridelenia s cieľom umožniť vydávanie povolení v pomere k dostupnému množstvu a/alebo informovať členské štáty, že sa dosiahol stanovený limit,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre žiadosti o dovozné povolenia predložené od 24. do 28. novembra 2008 v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 950/2006 a/alebo v súlade s článkom 3 nariadenia (ES) č. 508/2007 sa povolenia vydávajú v rozmedzí množstvových limitov stanovených v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. decembra 2008

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 122, 11.5.2007, s. 1.

PRÍLOHA

Preferenčný cukor AKT-INDIA
Kapitola IV nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2008/2009

Poradové číslo	Krajina	Percentuálny podiel na vydanie z množstiev požadovaných v týždni od 24.11.2008-28.11.2008	Limit
09.4331	Barbados	100	Dosiahnutý
09.4332	Belize	100	
09.4333	Pobrežie Slonoviny	100	
09.4334	Konžská republika	100	
09.4335	Fidži	100	
09.4336	Guyana	100	
09.4337	India	0	
09.4338	Jamajka	100	
09.4339	Keňa	100	
09.4340	Madagaskar	100	
09.4341	Malawi	100	Dosiahnutý
09.4342	Maurícius	100	
09.4343	Mozambik	100	
09.4344	Svätý Krištof a Nevis	—	
09.4345	Surinam	—	
09.4346	Svazijsko	100	
09.4347	Tanzánia	100	
09.4348	Trinidad a Tobago	100	
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambia	100	
09.4351	Zimbabwe	100	

Doplňkový cukor
Kapitola V nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2008/2009

Poradové číslo	Krajina	Percentuálny podiel na vydanie z množstiev požadovaných v týždni od 24.11.2008-28.11.2008	Limit
09.4315	India	—	
09.4316	Signatárske krajiny protokolu AKT	—	

Koncesný cukor CXL
Kapitola VI nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2008/2009

Poradové číslo	Krajina	Percentuálny podiel na vydanie z množstiev požadovaných v týždni od 24.11.2008-28.11.2008	Limit
09.4317	Austrália	0	Dosiahnutý
09.4318	Brazília	0	Dosiahnutý
09.4319	Kuba	0	Dosiahnutý
09.4320	Ostatné tretie krajiny	0	Dosiahnutý

Cukor z Balkánu
Kapitola VII nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2008/2009

Poradové číslo	Krajina	Percentuálny podiel na vydanie z množstiev požadovaných v týždni od 24.11.2008-28.11.2008	Limit
09.4324	Albánsko	100	Dosiahnutý
09.4325	Bosna a Hercegovina	0	
09.4326	Srbsko a Kosovo (*)	100	
09.4327	Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko	100	
09.4328	Chorvátsko	100	

(*) Ako ho definuje rezolúcia Bezpečnostnej rady OSN č. 1244 z 10. júna 1999.

Mimoriadne dovezený cukor a cukor na priemyselné spracovanie
Kapitola VIII nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2008/2009

Poradové číslo	Typ	Percentuálny podiel na vydanie z množstiev požadovaných v týždni od 24.11.2008-28.11.2008	Limit
09.4380	Mimoriadny dovoz	—	
09.4390	Priemyselné spracovanie	100	

Dodatočný cukor podľa DHP
Kapitola VIIIa nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2008/2009

Poradové číslo	Krajina	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 24.11.2008-28.11.2008	Limit
09.4431	Komory, Madagaskar, Maurícius, Seychely, Zimbabwe	100	
09.4432	Burundi, Keňa, Rwanda, Tanzánia, Uganda	100	
09.4433	Svazijsko	100	
09.4434	Mozambik	0	Dosiahnutý
09.4435	Antigua a Barbuda, Bahamy, Barbados, Belize, Dominika, Dominikánska republika, Grenada, Guyana, Haiti, Jamajka, Svätý Krištof a Nevis, Svätá Lucia, Svätý Vincent a Grenadíny, Surinam, Trinidad a Tobago	24	Dosiahnutý
09.4436	Dominikánska republika	0	Dosiahnutý
09.4437	Fidži, Papua-Nová Guinea	100	

Dovoz cukru v rámci prechodných colných kvót otvorených pre Bulharsko a Rumunsko

Článok 1 nariadenia (ES) č. 508/2007

Hospodársky rok 2008/2009

Poradové číslo	Typ	Percentuálny podiel na vydanie z množstiev požadovaných v týždni od 24.11.2008-28.11.2008	Limit
09.4365	Bulharsko	0	Dosiahnutý
09.4366	Rumunsko	100	

II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 7. novembra 2008,

o nezaradení napropamidu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a odobratí povolení na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce túto látku

[oznámené pod číslom K(2008) 6281]

(Text s významom pre EHP)

(2008/902/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

s cieľom ich možného zaradenia do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Tento zoznam zahŕňa napropamid.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh ⁽¹⁾, a najmä jej článok 8 ods. 2 štvrtý pododsek,

keďže:

- (1) V článku 8 ods. 2 smernice 91/414/EHS sa ustanovuje, že členský štát môže počas obdobia 12 rokov nasledujúcich po oznámení tejto smernice povoliť uvedenie na trh prípravkov na ochranu rastlín obsahujúcich účinné látky, ktoré nie sú uvedené v prílohe I k tejto smernici a ktoré sú už na trhu dva roky po dátume oznámenia uvedenej smernice, zatiaľ čo sa uvedené látky v rámci pracovného programu postupne skúmajú.
- (2) V nariadeniach Komisie (ES) č. 451/2000 ⁽²⁾ a (ES) č. 1490/2002 ⁽³⁾ sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania tretej etapy pracovného programu uvedeného v článku 8 ods. 2 smernice 91/414/EHS a ustanovuje sa zoznam účinných látok, ktoré sa majú posúdiť

- (3) Účinky napropamidu na ľudské zdravie a životné prostredie sa posúdili v súlade s ustanoveniami nariadení (ES) č. 451/2000 a (ES) č. 1490/2002 na rad použítí, ktoré navrhol oznamovateľ. Týmto nariadeniami sa takisto vymenúvajú spravodajské členské štáty, ktoré musia v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1490/2002 predložiť príslušné hodnotiace správy a odporúčania Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín (EFSA). V prípade napropamidu bolo spravodajským členským štátom Dánsko a všetky príslušné informácie boli predložené 6. septembra 2005.

- (4) Hodnotiaca správa bola v rámci pracovnej skupiny pre hodnotenie vzájomne preskúmaná členskými štátmi a EFSA a predložená Komisii 26. marca 2008 vo forme záveru EFSA týkajúceho sa vzájomného preskúmania účinnej látky napropamid z hľadiska posúdenia rizika pesticídov ⁽⁴⁾. Túto správu preskúmali členské štáty a Komisia v rámci Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat a bola finalizovaná 11. júla 2008 vo forme revíznej správy Komisie týkajúcej sa napropamidu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 55, 29.2.2000, s. 25.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 224, 21.8.2002, s. 23.

⁽⁴⁾ Vedecká správa EFSA (2008) 140, 1–72. Záver vzájomného preskúmania účinnej látky napropamid z hľadiska posúdenia rizika pesticídov (finalizovaná 26. marca 2008).

- (5) Počas hodnotenia tejto účinnej látky sa zistili viaceré problémy. Konkrétne nebolo možné vykonať na základe dostupných údajov spoľahlivé posúdenie rizika presakovania metabolitu NOPA do podzemnej vody. Dostupné údaje navyše nepreukázali prijateľnosť rizika pre vodné organizmy a vtáky a cicavce žijúce s rybami. Následne teda nebolo možné na základe dostupných informácií dospieť k záveru, že napropamid spĺňa kritériá na zaradenie do prílohy I k smernici 91/414/EHS.
- (6) Komisia vyzvala oznamovateľa, aby predložil svoje pripomienky k výsledkom vzájomného preskúmania a aby sa vyjadril k tomu, či má v úmysle uvedenú látku ďalej podporovať. Oznamovateľ predložil svoje pripomienky, ktoré boli dôkladne preskúmané. Napriek argumentom, ktoré prezentoval oznamovateľ, však nebolo možné dané problémy vyriešiť a z posúdení vykonaných na základe informácií, ktoré sa predložili a prehodnotili počas stretnutí odborníkov EFSA, nevyplyva, že za navrhovaných podmienok použitia možno očakávať, že prípravky na ochranu rastlín s obsahom napropamidu vo všeobecnosti spĺňajú požiadavky stanovené v článku 5 ods. 1 písm. a) a b) smernice 91/414/EHS.
- (7) Napropamid by sa preto nemal zaradiť do prílohy I k smernici 91/414/EHS.
- (8) Mali by sa prijať opatrenia na zabezpečenie odobratia povolení na prípravky na ochranu rastlín s obsahom napropamidu v rámci stanovenej lehoty a na zabezpečenie toho, aby sa tieto povolenia neobnovovali a aby sa na takéto výrobky neudeľovali nové povolenia.
- (9) Všetky prechodné obdobia, ktoré členský štát poskytne na likvidáciu, skladovanie, uvádzanie na trh a využitie existujúcich zásob prípravkov na ochranu rastlín obsahujúcich napropamid, by mali byť obmedzené na dvanásť mesiacov, aby sa mohli využiť existujúce zásoby v jednom nasledujúcom vegetačnom období, čím sa zabezpečí, že poľnohospodárom zostanú prípravky na ochranu rastlín obsahujúce napropamid naďalej dostupné 18 mesiacov od prijatia tohto rozhodnutia.
- (10) Toto rozhodnutie neovplyvňuje predkladanie žiadostí týkajúcich sa napropamidu v súlade s ustanoveniami článku 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS, ktorej podrobné

vykonávacie pravidlá sú stanovené v nariadení Komisie (ES) č. 33/2008 ⁽¹⁾, s cieľom jeho možného zaradenia do prílohy I k uvedenej smernici.

- (11) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Napropamid sa nezaraďuje ako účinná látka do prílohy I k smernici 91/414/EHS.

Článok 2

Členské štáty zabezpečia, aby:

- a) boli povolenia pre prípravky na ochranu rastlín obsahujúce napropamid odobraté do 7. mája 2009;
- b) sa odo dňa uverejnenia tohto rozhodnutia neudelili ani neobnovili žiadne povolenia na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce napropamid.

Článok 3

Akékoľvek prechodné obdobie udelené členskými štátmi v súlade s ustanoveniami článku 4 ods. 6 smernice 91/414/EHS musí byť čo najkratšie a uplynie najneskôr dňa 7. mája 2010.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli, 7. novembra 2008

Za Komisiu
Androulla VASSILIOU
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 15, 18.1.2008, s. 5.

POZNÁMKA PRE ČITATEĽA

Inštitúcie rozhodli, že vo svojich dokumentoch už nebudú uvádzať odkazy na posledné zmeny a doplnenia aktov, na ktoré sa odkazuje.

Pokiaľ nie je uvedené inak, odkazy na akty v uverejnených dokumentoch sa vzťahujú na akty v ich platnom znení.